

## IV REUNIÓN LATINOAMERICANA DE CENTROS DE CONSERVACIÓN DOCUMENTAL

Con el patrocinio de la Organización de Estados Americanos y el Banco Central del Ecuador se reunió por cuarta vez el grupo de profesionales de la conservación que representan las bibliotecas y archivos de América Latina. Por iniciativa y con el apoyo de la Sección de Asuntos Culturales de la O.E.A., bajo la dirección de la Sra. Susan Benson, este grupo se ha reunido cada dos años. El anfitrión de esta reunión en Quito del 19 al 23 de septiembre fue el Banco Central del Ecuador, y actuó a nombre de su institución la Sra. Nelly P. de Moreno quien organizó muy eficientemente el evento.

Los siguientes países enviaron representantes: Argentina, Brasil, Chile, Colombia, Ecuador, España, Estados Unidos, México, Perú y República Dominicana. La tarea de los participantes durante el bienio 1992-1994 fue la de recopilar y presentar al grupo durante esta reunión un informe sobre el estado de conservación en que se encuentran las bibliotecas y los archivos de los países que ellos representan.

Además de los informes de cada país, los participantes oyeron tres presentaciones sobre biodeterioro y control de plagas en archivos y bibliotecas. La primera del Dr. José Donoso, Profesor de Entomología de la Universidad Equinoccial del Ecuador sobre los ciclos vitales, hábitats y formas de control natural de los insectos de zonas tropicales que destruyen los archivos y bibliotecas; la segunda del Ingeniero Ignacio Delfín de México sobre la fabricación de cámaras para eliminación de insectos; y la tercera de la Dra. Nieves Valentín del Centro de Conservación y Restauración de Bienes Culturales de Madrid, España, sobre la eliminación de insectos por medio del uso de gases inertes tales como nitrógeno y argón.

La tercera parte de la reunión fue una mesa redonda en donde se discutieron las prioridades más urgentes de la región y por consenso se elaboró un programa de trabajo de cinco puntos para el próximo bienio:

1. *Programa de capacitación:* se pondrá en marcha en los países en que ello sea posible un programa sistemático de capacitación en conservación preventiva de archivos y bibliotecas.

A. Este programa se ofrecerá a dos niveles:

- a) Especialista en administración de programas de conservación preventiva de archivos y bibliotecas, cuyas funciones son planificar, supervisar, organizar, capacitar y evaluar proyectos de conservación preventiva.
  - b) Técnico en conservación preventiva, cuya función es ejecutar responsablemente proyectos de conservación preventiva bajo la dirección y supervisión del administrador del proyecto.
- Se elaboraron lineamientos para el contenido de los curriculum de ambos niveles de formación y capacitación y se espera poder elaborar a fondo y normalizar estos curriculum para el área latinoamericana. La instituciones que actualmente tengan curriculum de formación en esta área deberán enviarlos de inmediato a Nelly Peralta quien los recolectará para poder establecer comparaciones.

El grupo recomendó obtener la cooperación de la Asociación Latinoamericana de Archivos (ALA), el Centro Regional de Preservación y Conservación de la Federación Internacional de Asociaciones de Bibliotecas (International Federation of Library Associations, Preservation and Conservation Center - IFLA-PAC) y de ABINIA para el desarrollo de los programas de capacitación. Para esto se le solicitará a las Secretarías Técnicas de estas organizaciones el directorio de entidades afiliadas y los nombres de los funcionarios encargados de la conservación.

Responsable: Nelly Peralta de Moreno, Dep.to. de Conservación Documental, Banco Central del Ecuador, Quito, Ecuador

*B. Pasantías:* los delegados a esta reunión se comprometieron a llenar y enviar al Archivo General de la Nación de Colombia un formulario (que recibirán de dicha institución) con la información de las entidades nacionales que puedan recibir personas en pasantías, con el fin de que todos los países puedan disponer antes de seis meses de un listado sobre las oportunidades de capacitación en conservación preventiva que existen en este momento en la región.

Responsable: Gloria Mercedes Vargas, Coordinadora, Laboratorio de Conservación, Archivo General de la Nación, Carrera 6 No. 6-91  
Santafé de Bogotá, Colombia

*2. Programa de concertación institucional:* los delegados a la reunión se comprometieron a establecer los enlaces institucionales requeridos en sus propios países para convenir los planes de capacitación en conservación preventiva de acuerdo a la legislación de cada país. Así mismo se comprometieron a llenar y enviar al Archivo General de la Nación de Colombia un formulario (que recibirán de dicha institución) con la información relacionada con el apoyo económico que respalde pasantías, proyectos y cursos de capacitación en conservación preventiva. Con esta información se elaborará un listado que será publicado por todos los medios existentes.

Responsable: Gloria Mercedes Vargas.

*3. Programa de difusión en conservación preventiva:*

A. para propiciar la difusión de los avances en conservación logrados por los grupos nacionales se le brindará todo el apoyo a la edición y distribución de los boletines especializados existentes tales como APOYO, Conservaplan, Archívese, Amate, Contacto, Khurana, México en el Tiempo, Abracor, etc. Además de artículos, se publicarán y distribuirán de ahora en adelante las bibliografías especializadas que ya existan.

B. los resultados de investigaciones sobre conservación preventiva serán traducidos al español lo antes posible, gestionando previamente las licencias requeridas por los autores y casa editoriales. Luego se propiciará su amplia distribución en el área. Los participantes se comprometieron a enviar simultáneamente a Ingrid Beck y a Amparo de Torres todas las traducciones existentes y las que se planea realizar, para que ellas puedan informar al grupo de su existencia.

Responsables: Ingrid Beck, Archivo de la Nación, Rio de Janeiro, Brasil Amparo R. de Torres, APOYO

*4. Programa de control integrado de plagas y microorganismos:* contando con el apoyo de especialistas se realizará un listado de los microorganismos (hongos y bacterias celulolíticas y proteolíticas), insectos y otros agentes biológicos que causan daño en archivos y bibliotecas. Este se acompañará de los tratamientos locales que se realicen para combatirlos. Estos listados deben enviarse al Taller Khurana de la Ciudad de México. El Centro de Conservación de Madrid, asesorará la realización de este estudio con el envío de un modelo de trabajo.

Responsable: María Elena Franco, Taller Khurana, Algeciras 70, Insurgentes, Michoacan, México, 11410 D. F. , México

5. *Programa de papel permanente*: Eduardo Oliver se comprometió a formar una comisión que elaborará un estudio comparativo que servirá de marco de referencia para el diseño de normas para la producción de papel permanente en los países miembros. Los países donde existan estas normas se comprometieron a enviarlas al Sr. Oliver. Se gestionará después su adopción en las legislaciones nacionales, así como se recomendará a las dependencias estatales que adquieran papeles que cumplan con las normas. Los esfuerzos de normalización se extenderán además a las tintas que favorecen la conservación de documentos.

Responsable: Eduardo Oliver, Casilla de Correos 5572, 1000 Buenos Aires, Argentina

Próxima Reunión, Secretaría Técnica y otras recomendaciones: Por votación secreta de los doce países que asistieron al encuentro se eligió al Arquivo Nacional del Brasil, en cabeza de Ingrid Beck, como Secretaría Técnica y como sede del próximo encuentro que se llevará a cabo en 1996.

Entre otras recomendaciones, además de agradecer la generosa hospitalidad del Banco Central del Ecuador y los colegas ecuatorianos, el grupo pidió el compromiso sincero de los participantes para cumplir con el programa de trabajo, y esforzarse porque en el próximo encuentro se hallen representados un mayor número de países. Para el efecto la Secretaría Técnica se pondrá en contacto con las oficinas de conservación de los archivos y Bibliotecas de los países que aún no se han hecho presentes.

[Amparo R. de Torres](#)

[ Volver [INDICE GENERAL](#) ]